



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60238:2000/A1:2000**  
**01-april-2000**

---

**Edison screw lampholders - Amendment A1**

Luminaires -- Part 1: General requirements and tests

Leuchten -- Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Luminaires -- Partie 1: Prescriptions générales et essais

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60598-1:1997/A1:1998**

[SIST EN 60238:2000/A1:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6568affe-da12-43f1-aa65-6c2acc08cadb/sist-en-60238-2000-a1-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6568affe-da12-43f1-aa65-6c2acc08cadb/sist-en-60238-2000-a1-2000>

**ICS:**

29.140.10      Grla in držala žarnic      Lamp caps and holders

**SIST EN 60238:2000/A1:2000**      **en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60238:2000/A1:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6568affe-da12-43f1-aa65-6c2acc08cadb/sist-en-60238-2000-a1-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6568affe-da12-43f1-aa65-6c2acc08cadb/sist-en-60238-2000-a1-2000>

EUROPEAN STANDARD

EN 60238/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 1999

ICS 29.140.10

English version

**Edison screw lampholders**  
(IEC 60238:1998/A1:1999)Douilles à vis Edison pour lampes  
(CEI 60238:1998/A1:1999)Lampenfassungen mit Edisongewinde  
(IEC 60238:1998/A1:1999)**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)SIST EN 60238:2000/A1:2000<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6568affe-da12-43f1-aa65-6c2acc08cadb/sist-en-60238-2000-a1-2000>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60238:1998; it was approved by CENELEC on 1999-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

### Foreword

The text of document 34B/839/FDIS, future amendment 1 to IEC 60238, prepared by SC 34B, Lamp caps and holders, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60238:1998 on 1999-12-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2000-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2006-12-01

---

### Endorsement notice

The text of amendment 1:1999 to the International Standard IEC 60238:1998 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

---

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60238:2000/A1:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6568affe-da12-43f1-aa65-6c2acc08cadb/sist-en-60238-2000-a1-2000>

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
60238

1998

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
1999-10

---

---

Amendement 1

**Douilles à vis Edison pour lampes**

Amendment 1

**Edison screw lampholders**

SIST EN 60238:2000/A1:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6568affe-da12-43f1-aa65-6c2acc08cadb/sist-en-60238-2000-a1-2000>

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembeé Geneva, Switzerland  
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/839/FDIS	34B/855/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 11

## 2 Definitions

Add, on page 15, the following new definition 2.22:

### 2.22

#### angled lampholder

lampholder, the rear side of which (threaded entry and/or dome) is at an angled position to the screw shell axis

Page 27

## 8 Dimensions

Replace, in subclause 8.5 on page 29, the word "NOTE" by "NOTE 1" before the existing note and add the following new note 2:

NOTE 2 In France, threaded entry lampholders with 11 mm × 19 TPI and 17 mm × 19 TPI (turns per inch) screw threads are permitted for replacement.

Page 45

## 12 Construction

12.5 Replace, on page 49, the existing subclause 12.5 by the following new subclause 12.5:

12.5 It shall be possible to lock the threaded entry on the conduit. Locking devices can either be part of the lampholder or be provided by the design of a luminaire.

Except for angled lampholders, it shall be possible to operate the locking device from the inside, if provided as part of the lampholder.

NOTE If such means are provided by the design of a luminaire, their efficiency cannot be checked when testing the lampholder; such a check should be made during testing of the luminaire. Such lampholders are not intended for retail sale.

This requirement does not apply to lampholders E5 and E10.

*Compliance is checked by inspection and, for lampholders having an integral locking device, by the test of 15.4.*

Page 73

## 17 Creepage distances and clearances

### Table 11 – Minimum distances for a.c. (50/60 Hz) sinusoidal voltages

*Replace, in Table 11 on page 75, "– Clearances (4)" by "– Clearances" and add the reference (4) to the working voltages 500 and 750 in the heading of the table.*

*Replace, in subclause 17.1 on page 75, the existing text of item 4) by the following:*

- 4) *Clearances between live parts and a non-live screw shell in an empty lampholder (unscrewed lamp) shall not be less than 2 mm.*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

Page 79

## 19 General resistance to heat

SIST EN 60238:2000/A1:2000

### 19.2 *Replace in subclause 19.2 on page 81, the first sentence*

*"A solid steel (preferably stainless steel) type cap B, complying with figure 13 is screwed into the lampholder, mounted according to its intended use, with a torque of 1 Nm."*

*by*

*"A solid steel (preferably stainless steel) test cap B, complying with figure 13 is screwed into a candle lampholder E14, mounted according to its intended use, with a torque of 0,4 Nm and into all other lampholders E14 with a torque of 1 Nm".*

Page 85

## 20 Resistance to heat, fire and tracking

### 20.5 *Replace, in subclause 20.5 on page 89, the fifth dashed item by the following:*

- *For drip-proof lampholders the specimen shall withstand 50 drops without failure at a test voltage of PTI 175.*

*For lampholders intended for use in a refrigerated compartment of refrigerators and food freezers, the specimen shall withstand 50 drops without failure at a test voltage of PTI 250.*